

A-HAK International B.V.
Dega ne Shqiperi

Pasqyrat financiare

per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018

PERMBAJTJA

Pasqyra e pozicionit financiar	3
Pasqyra e performances	4
Pasqyra e te ardhurave gjithepershires	5
Pasqyra e fluksit te mjeteve monetare	6
Pasqyra e ndryshimeve ne kapital	7
Shenime	8
1. Informacion i pergjithshem	8
2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare	8
3. Politikat kontabel kryesore	8
4. Mjetet monetare.....	9
5. Kliente per sherbime.....	9
6. Kerkesa te tjera te arketueshme	10
7. Te pagueshme ndaj furnitoreve	10
8. Te pagueshme ndaj punonjesve.....	10
9. Detyrime tatimore afatshkurtra.....	10
10. Provigjione per gjoba	10
11. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit	11
12. Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit	11
13. Shpenzime te personelit.....	11
14. Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	11
15. Te ardhura (shpenzime) financiare	12
16. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar	12
17. Riparaqitja e pasqyrave financiare te meparshme	12

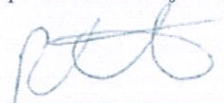
A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

Pasqyra e pozicionit financiar

Me 31 dhjetor 2018


	Shenime	31.12.2018	01.01.2018	31.12.2017
AKTIVET				
Aktive afatshkurtra				
Mjete monetare	4	1,459,996	1,908,084	1,908,084
Aktive te tjera afatshkurter:		142,012,732	137,838,482	149,225,882
<i>Kliente per mallra, produkte e sherbime</i>	5	80,571,010	19,474,824	19,474,824
<i>Kerkesa te tjera te arketueshme</i>	6	61,441,722	118,363,658	129,751,058
Totali i aktiveve afatshkurtra		143,472,728	139,746,566	151,133,966
TOTALI I AKTIVEVE		143,472,728	139,746,566	151,133,966
DETYRIME DHE KAPITALI				
Detyrime afatshkurtra				
Te pagueshme ndaj furnitoreve	7	157,286	207,408	207,408
Te pagueshme ndaj punonjesve	8		-	2,901,768
Detyrime tatimore afatshkurtra	9	97,552,991	79,838,473	38,501,272
Provigjione per gjoba	10	4,949,280	18,228,980	-
Totali i detyrimeve afatshkurtra		102,659,557	98,274,861	41,610,448
Totali i detyrimeve		102,659,557	98,274,861	41,610,448
Kapitali				
Fitim / Humbja e vitit financiar	16	40,813,171	41,471,705	109,523,518
Total kapitali		40,813,171	41,471,705	109,523,518
TOTALI DETYRIMEVE DHE KAPITALIT		143,472,728	139,746,566	151,133,966

Pasqyrat financiare per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2018 jane miratuar nga Bordi Drejtues me 9 prill 2020 dhe jane nenshkruar nga:



Remco Smit
Anetar Bordi

A. HAK International B.V.
Dega në Shqipëri
Nipt: K 721270071



Robertinus Alphonsus Johannes Bombeeck
Anetar Bordi

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

Pasqyra e performances

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2018

	Shenime	2018	2017
Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit	11	243,170,539	257,237,082
Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit	12	17,552,438	38,360
Shpenzime te personelit	13	(127,606,903)	(186,342,402)
Paga dhe shperblime		(123,569,472)	(179,096,765)
Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetsore		(4,037,431)	(7,245,637)
Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimi	14	(78,531,157)	(14,620,526)
Te ardhura (shpenzime) financiare	15	(8,877,830)	(5,434,357)
Shpenzime interesi dhe shpenzime te ngjashme		(1,390)	-
Te ardhura te tjera financiare		(8,876,440)	(5,434,357)
Fitimi/Humbja para tatimit		45,707,087	50,878,157
Shpenzimi i tatimit mbi fitimin		(4,893,916)	(9,406,452)
<i>Shpenzimi aktual i tatimit mbi fitimin</i>		<i>(4,893,916)</i>	<i>(9,406,452)</i>
Fitimi/Humbja e vitit	16	40,813,171	41,471,705

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke
Pasqyra e te ardhurave gjithepershires

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2017

	Shenime	2018	2017
Fitimi/Humbja e vitit	16	40,813,171	41,471,705
Te ardhura te tjera gjithepershires per vitin:			
Diferencat (+/-) nga perkthimi i monedhes ne veprimtari te huaja			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktiveve afatgjata materiale			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktivet financiare te mbajtura per shitje			
Pjesa e te ardhurave gjithepershires nga pjesemarrjet			
Totali i te ardhurave te tjera gjithepershires per vitin		40,813,171	41,471,705

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

Pasqyra e fluksit te mjeteve monetare

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2018

	Shenime	2018	2017
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e shfrytezimit			
Fitim / Humbja e vitit	16	40,813,171	41,471,705
Ndryshimet ne aktivet dhe detyrimet e shfrytezimit:		210,446	59,280,276
<i>Renie/(rritje) ne te drejtat e arketueshme dhe te tjera</i>		(4,174,250)	27,233,671
<i>Rritje/(renie) ne detyrimet e pagueshme</i>		4,384,696	32,046,605
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e shfrytezimit		41,023,617	100,751,981
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e investimit		-	-
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e investimit			
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e financimit			
Fitimi i transferuar te mema		(41,471,705)	(103,871,209)
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e financimit		(41,471,705)	(103,871,209)
Rritje/(renie) neto ne mjete monetare dhe ekuivalente te saj		(448,088)	(387,803)
Mjete monetare dhe ekuivalente te mjeteve monetare me 1 janar		1,908,084	5,027,311
Mjete monetare dhe ekuivalente te mjeteve monetare me 31 dhjetor		1,459,996	1,908,084

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2018

	Fitimet e Pashperndara	Fitim / Humbja e vitit	Totali
Pozicioni financiar me 1 janar 2017	123,639,368		123,639,368
Fitimi/Humbja e vitit		109,523,518	109,523,518
Fitimi i transferuar te mema	(123,639,368)		(123,639,368)
Pozicioni financiar me 31 dhjetor 2017	109,523,518	-	109,523,518
Pozicioni financiar me 1 janar 2018	109,523,518	-	109,523,518
Diferenca nga riparaqitja (shenimi 17)	(68,051,813)		(68,051,813)
Ripozicioni financiar me 1 janar 2018	41,471,705	-	41,471,705
Fitimi/Humbja e vitit		40,813,171	40,813,171
Fitimi i transferuar te mema	(41,471,705)	-	(41,471,705)
Pozicioni financiar me 31 dhjetor 2018	-	40,813,171	40,813,171

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

Shenime

1. Informacion i pergjithshem

A-HAK International B.V. - Dega ne Shqiperi (me poshte “Shoqeria” ose “Dega”) eshte dege ne Shqiperi e shoqerise hollandeze A-HAK International B.V.

Dega eshte regjistruar ne Qendren Kombetare te Regjistrimit me date 27.09.2007 dhe eshte pajisur me NIPT K72127007I, me seli ne Rr. “Ibrahim Rugova”, P.O. Box 8264, Tirane, Shqiperi.

Shoqeria ka ushtruar aktivitetin e saj kryesor ne baze te sherbimeve te konsulences te ofruara per projektin e Trans Adriatic Pipeline.

2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare

(a) Deklarata e parimeve kontabel

Shoqeria mban regjistrimet kontabel dhe pergatit pasqyrat financiare ne perputhje me legjislacionin kontabel dhe tatimor ne Shqiperi. Kontabiliteti mbahet nga studio profesionale Boga & Associates.

Pasqyrat financiare jane pergatitur ne perputhje me Ligjin nr. 9228, date 29 Prill 2004 “Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare” dhe Standardet Kombetare te Kontabilitetit (SKK).

(b) Parimet e pergatitjes

Pasqyrat financiare jane pergatitur mbi bazen e parimit te kostos historike.

(c) Monedha funksionale dhe raportuese

Keto pasqyra financiare jane pergatitur ne Leke (monedha Shqiptare) ne perputhje me legjislacionin kontabel ne Shqiperi.

3. Politikat kontabel kryesore

(a) Transaksionet ne monedha te huaja

Transaksionet ne monedha te huaja jane konvertuar ne Leke duke perdorur kursin e kembimit ne daten e transaksionit. Fitimet dhe humbjet nga kembimet per keto transaksione dhe rivleresimet me kursin e fundit te vitit te mjeteve monetare dhe te drejtave dhe detyrimeve ne monedha te huaja jane njohur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve.

(b) Mjetet monetare

Aktivitet monetare perbehen nga gjendja ne arke dhe ne llogarite bankare.

(c) Llogarite e arketueshme

Llogarite e arketueshme jane vleresuar me koston e tyre minus borxhin e keq, nqs ka.

(d) Detyrime tregtare dhe te tjera

Detyrimet tregtare dhe te tjera jane paraqitur me koston e tyre.

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

3. Politikat kontabel kryesore (vazhdim)

(e) Provizionet

Provizioni eshte njohur kur Shoqeria ka nje detyrim aktual qe ka lindur nga nje ngjarje e shkuar, shlyerja e te cilit pritet te shoqerohet me dalje te burimeve dhe mund te behet nje vleresim relativisht i sakte i shumes se detyrimit.

(f) Te ardhurat

Te ardhurat nga shitja jane vleresuar me vleren e drejte te kompesimit te marre, neto nga kthimet, uljet tregtare, uljet mbi volumet dhe rabatat. E ardhura eshte njohur kur rreziqet dhe te drejtat mbi sherbimet i kalojne ne nje pjese te rendesishme blesit, marrja e kompesimit eshte e mundshme, kostot e lidhura mund te maten me besueshmeri dhe nuk ka me perfshirje te vazhdueshme te drejtimit te Shoqerise me keto sherbime.

(g) Te ardhurat dhe shpenzimet financiare

Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve kur akumulohen, duke marre parasysh metoden e interesit efektiv.

(h) Tatim Fitimi

Tatim fitimi eshte tatimi per t'u paguar mbi fitimin e tatueshem te vitit, duke aplikuar normat tatimore ne fuqi ne daten e bilancit.

4. Mjetet monetare

Mjetet monetare detajohen si me poshte:

Mjete monetare	2018	2017
Intesa SanPaolo - Leke	1,400,628	1,835,073
Intesa SanPaolo - Euro	59,368	73,011
Totali	1,459,996	1,908,084

5. Kliente per sherbime

Ne kete ze pefshihet Spiecapag Transadriatica per faturat e leshuara te cilat nuk jane paguar deri me date 31 dhjetor 2018/2017.

Kliente per mallra, produkte e sherbime	2018	2017
Spiecapag Transadriatica	80,571,010	19,474,824
Totali	80,571,010	19,474,824

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

6. Kerkesa te tjera te arketueshme

Kerkesa te tjera te arketueshme paraqet marredheniet me shoqerine meme si dhe marredheniet me shtetin te cilat detajohen si me poshte:

Kerkesa te tjera te arketueshme	31.12.2018	01.01.2018	31.12.2017
A-HAK International B.V.	61,337,929	118,363,658	129,751,058
Shteti – TVSH e zbritshme	103,793	-	-
Totali	61,441,722	118,363,658	129,751,058

7. Te pagueshme ndaj furnitoreve

Te pagueshme ndaj furnitoreve detajohen si me poshte:

Te pagueshme ndaj furnitoreve	2018	2017
Genc Boga	157,286	207,408
Totali	157,286	207,408

8. Te pagueshme ndaj punonjesve

Te pagueshme ndaj punonjesve detajohet si me poshte:

Te pagueshme ndaj punonjesve	31.12.2018	01.01.2018	31.12.2017
Paga dhe shperblime	-	-	2,901,768
Totali	-	-	2,901,768

9. Detyrime tatimore afatshkurtra

Detyrime tatimore afatshkurtra detajohen si me poshte:

Detyrime tatimore afatshkurtra	31.12.2018	01.01.2018	31.12.2017
Detyrime ndaj shtetit – tatimi mbi te ardhurat personale	63,833,933	45,295,293	711,674
Detyrime ndaj shtetit – tatim fitimi	21,502,021	21,825,141	34,208,990
Detyrime ndaj shtetit – TVSH per t'u paguar	12,217,037	9,522,496	385,065
Detyrime ndaj shtetit – sigurime shoqerore dhe shendetesore	-	3,195,543	3,195,543
Totali	97,552,991	79,838,473	38,501,272

10. Provigjione per gjoba

Provigjione per gjoba perfshijne perllogaritje te gjobave dhe kamatvonesave per pagesa me vonese te detyrimeve tatimore. Dega ka bere rregullime per sa i perket deklarimit te shperblimeve kundrejt punonjesve te shperndara ne fund te viteve 2016-2018. Prandaj, gjobat dhe kamatvonesat per deklarim dhe pagese te vonuar jane provigjionuar per periudhat perkatese por jane lene per t'u paguar me vone. Ne fund te vitit 2018, Dega ka rregulluar provigjionet e ne shumen e paguar realisht. Diferencat jane njohur si te ardhura jo te tatueshme per vitin (shenimi 16). Detajet jane si me poshte:

	31.12.2018	01.01.2018	31.12.2017
Gjoba dhe kamatvonesa –			
Rregullimet ne paga per vitin 2016-2018	4,949,280	18,228,980	-
Totali	4,949,280	18,228,980	-

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerat ne Leke

11. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit

Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit detajohen si me poshte:

Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit	2018	2017
Shitje e mallrave dhe sherbimeve	243,170,539	257,237,082
Totali	243,170,539	257,237,082

12. Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit

Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit detajohen si me poshte:

Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit	2018	2017
Rikthim provigjionesh per gjoba dhe kamatevonesa	17,552,438	-
Te ardhura te tjera – mbyllja e detyrimeve te vjetra	-	38,360
Totali	17,552,438	38,360

13. Shpenzime te personelit

Shpenzime te personelit detajohen si me poshte:

Shpenzime te personelit	2018	2017
Shpenzime per paga dhe shperblime	123,569,472	179,096,765
Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetesore	4,037,431	7,245,637
Totali	127,606,903	186,342,402

14. Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit

Shpenzime te tjera te paraqitura ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve analizohen si me poshte:

Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	2018	2017
Transferim kosto tek shoqeria meme	71,213,340	
Gjoha dhe kamatevonesa	4,471,459	9,767,087
Shpenzime per konsulence ligjore	1,683,544	1,675,527
Shpenzime domiciliary	508,221	418,496
Shpenzime per konsulence financiare	459,408	442,473
Komisione bankare	97,888	153,509
Taksa dhe tarifa vendore	97,297	97,000
Fshirje detyrimi – Ministria e Puneve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit	-	2,028,285
Shpenzime perfaqesimi	-	36,000
Shpenzime postare	-	2,000
Shpenzime te tjera	-	149
Totali	78,531,157	14,620,526

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2018
vlerrat ne Leke

15. Te ardhura (shpenzime) financiare

Ne te ardhurat dhe shpenzimet financiare perfshihen llogarite si me poshte:

Te ardhura dhe shpenzime financiare	2018	2017
Humbje nga kursi kembimit	(9,003,493)	(5,476,149)
Fitimet nga kursi kembimit	127,053	41,792
Shpenzimet nga interesi	(1,390)	-
Totali	(8,877,830)	(5,434,357)

16. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar

Fitimi (humbja) neto e vitit financiar i paraqitur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve detajohet si me poshte:

Shpenzime te tatimit mbi fitimin	2018	2017
Fitim (humbje) para tatimit	45,707,087	50,878,157
<i>Shpenzime te pazbritshme</i>	4,471,459	11,831,521
<i>Te ardhura te patatueshme</i>	(17,552,438)	-
a. Fitimi tatimor i vitit	32,626,108	62,709,678
b. Humbje e mbartur	-	-
Fitimi i tatueshem (a+b)	32,626,108	62,709,678
Shpenzime te tatimit mbi fitimin 15%	4,893,916	9,406,452
Parapagimet e tatim fitimit	(5,217,036)	(5,971,561)
Per t'u paguar brenda 31 Mars 2019/2018	-	3,434,891

Perqindja e tatimit mbi fitimin per vitin 2018 sipas legjislacionit fiskal shqiptar eshte 15% (2017: 15%). Deklarimi dhe pagesa e detyrimit te tatim fitimit behet cdo vit por fitimi dhe humbja fiskale mbeten te perlllogaritura derisa te kontrollohen nga autoritetet tatimore.

17. Riparaqitja e pasqyrave financiare te meparshme

Dega ka arritur te zbuloje disa gabime materiale ne pasqyrat financiare per vitet qe perfundojne me 31.12.2016 dhe 31.12.2017. Per shkak te mungeses se informacionit, shperblimi i shperndare punonjesve ne fund te viteve 2016 dhe 2017 nuk ishte deklaruar ne listepagesa dhe as nuk ishte njohur ne kontabilitetin e periudhave perkatese. Keto kosto ishin mbuluar teresisht nga shoqeria meme. Bazuar ne sa me siper, Dega kishte njohur gabimisht transferimin e koston tek shoqeria meme per vitet 2016 dhe 2017.

Duke i konsideruar materiale gabimet e periudhave te meparshme, Dega ka vendosur te riparaqese pasqyrat financiare te deklaruar me pare dhe te korrigjoje gabimet ne balancat e celjes per llogarite e vitit 2018.

* * * * *